

# Projektbeskrivelse

## *Learning from Japan: Noh Teaterets Levende Tradition*

Designmuseum Danmark, lørdag d. 23. september 2017

Fra onsdag d. 20. september til mandag d. 25. september 2017 gæster otte professionelle japanske Noh performere Danmark for at muliggøre et sjældent møde mellem det klassiske japanske Noh teater og et dansk publikum. De første tre dage (20/9-23/9) er planlagt som Noh-workshops og -opførelser i Aarhus (i samarbejde med Aarhus Universitet), hvorefter vi fortsætter til København for at præsentere en fuld opførelse af Noh i Festsalen på Designmuseum Danmark lørdag d. 24. september. Det er denne sidste forestilling, som vi ønsker at søge Københavns Kommunes Scenekunst-pulje om økonomisk støtte til at kunne realisere.

Noh drama er med sine mere end 600 år lange historie blandt verdens ældste levende scenekunstformer i dag, men trods sin høje alder kan Noh samtidig synes sært moderne med sit stærkt minimalistiske, stramt koreograferede og gerne abstrakte kunstneriske udtryk, der bl.a. har inspireret en række centrale vestlige kunstnere op gennem det 20. århundrede (såsom Brecht, Britten, Cage og Yeats, for eksempel). Den aktuelle udstilling på Designmuseum Danmark (*Learning from Japan*, 8/10 2015 - 24/9 2017), som vores Noh-forestilling indgår i forlængelse af, er netop et forsøg på at vise hvordan en moderne vestlig, og særligt dansk/skandinavisk, sans for æstetik i høj grad har ladet sig inspirere og har 'lært' af klassiske Japanske kunstformer. Med vores præsentation af Noh teateret på Designmuseet ønsker vi at aktualisere denne kulturelle udveksling i et nyt gensidigt møde, hvor publikum både vil kunne få et unikt indblik i klassisk japansk kultur og samtidig vil få mulighed for at

stå ansigt til ansigt med en kunstform, der langt fra blot er et museumsstykke, men en stadig levende og fornyende tradition den dag i dag.

Helt konkret vil den aktuelle forestilling bestå af et udpluk af en række centrale klassiske Noh-stykker såsom *Hagoromo*, *Matsukaze* og *Kinuta*, der tilsammen vil tegne et nuanceret og autentisk billede af det japanske Noh teater i såvel form som indhold. Frem for at vise hele stykker (der gerne varer 1½ - 2 timer i snit), vil forestillingen dog integrere kortere udsnit fra de enkelte værker i stedet (en praksis som i øvrigt også er almindeligt udbredt i Japan). Det gør vi dels for at kunne give publikum et så mangefacetteret indtryk af Noh som muligt, og dels for at gøre helhedsoplevelsen mere dynamisk og 'venlig' for et publikum, hvoraf mange sandsynligvis vil opleve Noh teateret for første gang. Af samme grund vil forestillingen også indledes med en kortere mundtlig indføring i Noh teaterets æstetik og historie, som jeg (Simon Roy Christensen) personligt vil stå for. Tilsammen er det vores forhåbning at kunne give publikum et mangfoldigt og rigt indtryk af Noh teaterets så højt raffinerede, men også på vore kanter ofte ukendte, kunst; en kunst, der i kraft af sine kompromisløst dedikerede udøvere og helt fundamentale, universelle tematikker (liv og død; ufuldbyrdet kærlighed og sindssyge; religiøs længsel; osv.) til stadighed formår at kunne både inspirere og udfordre sin samtid på tværs og på trods af skiftende tider og kulturelle skel.

Projektet er blevet til i tæt samarbejde med Takeda Takeshi, professionel *shite* ('hovedperson') Noh-skuespiller og professor i Noh ved Tokyo University of Arts (TUA) samt hans datter, Takeda Isa, der, som Noh-traditionen foreskriver, er blevet oplært i Noh siden sine tidligste barneår, og som nu ligeledes har sit virke som professionel *shite* Noh-skuespiller (jf. venligst vedhæftede CV). Med sig bringer de seks øvrige Noh-performere, to ekstra Noh-skuespillere (Kanamori Yoshimitsu og Tazaki Hajime) samt fire Noh-musikere (Onodera Ryūichi, Itomi Yoshiaki, Kakihara Takanori og Sawada

Akira), der alle ligeledes er professionelle udøvere. Gennem Takeda Takeshis nære bånd til TUA har vi desuden fået mulighed for låne en række særdeles dyrebare genstande til brug i vores forestilling, heriblandt flere klassiske Noh-kimonoer og håndskårne Noh-masker.

Vi forventer i alt et fremmøde blandt publikum på 120 mennesker, forestillingen kommer til at være af omtrent to timers varighed, og efter aftale med Designmuseum Danmark vil billetterne til forestillingen være gratis at afhente med det formål at sikre et så mangfoldigt publikum som muligt. Da Designmuseum Danmarks egne midler til arrangementer såsom vores er meget begrænsede, ønsker vi derfor at ansøge Københavns Kommunes Scenekunstpulje om et økonomisk tilskud, hvilket udelukkende vil blive benyttet til aflønning af Noh-skuespillere og -musikere (efter japanske standard-rater) samt kost og logi for de to døgn, som de vil tilbringe i København i forbindelse med forestillingen. Vi afventer herudover på nuværende tidspunkt svar fra Japans nationale Japan Foundation samt Statens Kunstfonds pulje for Scenekunst, Internationale Aktiviteter, angående yderligere støtte (jf. venligst vedlagte budget). Omend den aktuelle forestilling er en enkeltforestilling, er det vores klare håb og ambition, at vi med dette indledende besøg i København og Aarhus som afsæt kan skabe grobund for et langvarigt samarbejde, der kan skabe nye møder mellem Danmark og det japanske Noh teater i mange år fremover.

På vegne af de involverede,

Simon Roy Christensen

Ph.d-studerende, Æstetik og Kultur

Institut for Kommunikation og Kultur, Aarhus Universitet

Mail: [src@cc.au.dk](mailto:src@cc.au.dk) // tlf. nr.: 30 29 58 02